



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/46/Rev.1
18 January 2008

Original: ENGLISH
ENGLISH AND FRENCH ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Lighting and Light-Signalling

Fifty-ninth session

Geneva, 31 March - 4 April 2008

Item 8 of the provisional agenda

REGULATIONS Nos. 53 and 113

Proposal for Supplement 9 to the 01 series of amendments to Regulation No. 53
(Installation of lighting and light-signalling devices for L₃ category vehicles)

Submitted by the expert from the International Motorcycle Manufacturers Association
(IMMA) */

The text reproduced below was prepared by the expert from IMMA proposing to allow the installation of high-intensity discharge (HID) headlamps, approved according to Regulations Nos. 98 and 113, on L₃ category vehicles. The text is based on Annex 3 of informal document No. GRE-56-7, distributed without an official symbol during the fifty-sixth session of the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE) (see report ECE/TRANS/WP.29/GRE/56, para. 61). It supersedes ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/46 (see report ECE/TRANS/WP.29/GRE/58, para. 43). The modifications to the existing text of the Regulation, including Supplement 8 to the 01 series of amendments, are marked in **bold** characters or ~~strikethrough~~ characters.

*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

A. PROPOSAL

Insert new paragraphs 2.21. to 2.25., to read:

- "2.21. **"Gross vehicle mass"** or "maximum mass" means the technically permissible maximum laden mass as declared by the manufacturer.
- 2.22. **"Laden"** means so loaded as to attain the gross vehicle mass as defined in paragraph 2.21.
- 2.23. **"Mass in running order"** means the sum of the unladen vehicle mass and rider mass.
- 2.24. **"Rider mass"** means the nominal mass of a driver that shall be 75 kg (subdivided into 68 kg occupant mass at the seat and 7 kg luggage mass).
- 2.25. **"Unladen vehicle mass"** means the nominal mass of the vehicle as indicated by the manufacturer(s) including all factory fitted equipment for normal operation of that vehicle (e.g. fire extinguisher, tools, spare wheel), plus coolant, oils, 90 per cent of fuel and 100 per cent of other gas or liquids, as specified by the manufacturer."

Paragraphs 6.1.1.1. and 6.1.1.2., amend to read:

"6.1.1.1. For motorcycles having a cylinder capacity $\leq 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, C, D **or E** of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;
- (f) Regulation No. 57;
- (g) Regulation No. 72;
- (h) **Regulation No. 98.**

6.1.1.2. For motorcycles having a cylinder capacity $> 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, D **or E** of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;
- (f) Regulation No. 72;
- (g) **Regulation No. 98.**

Two of approved type according to:
(h) Class C of Regulation No. 113."

Paragraphs 6.2.1.1. and 6.2.1.2., amend to read:

"6.2.1.1. For motorcycles having a cylinder capacity $\leq 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, C, D **or E** of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;
- (f) Regulation No. 57;
- (g) Regulation No. 72;
- (h) **Regulation No. 98.**

6.2.1.2. For motorcycles having a cylinder capacity $> 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, D **or E** of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;
- (f) Regulation No. 72;
- (g) **Regulation No. 98.**

Two of approved type according to:

- (h) Class C of ~~draft~~ Regulation No. 113."

Insert a new paragraph 6.2.5.3., to read:

"6.2.5.3. For passing beam headlamps with a light source having an objective luminous flux which exceeds 2,000 lumen, the vertical inclination of the passing beam headlamp shall remain between -0.5 and -2.5 per cent. A headlamp levelling device may be used to satisfy the requirements of this paragraph but its operation shall be automatic."

Insert a new paragraph 6.2.5.4., to read:

"6.2.5.4. The requirement in paragraph 6.2.5.3. shall be tested in the following conditions:

Condition A (rider alone):

a mass of 75 kg ± 1 kg, simulating the rider, shall be placed on the seat of the vehicle in such a way as to reproduce the axle loads declared by the manufacturer for this loading condition.

Condition B (fully laden motorcycle):

masses, simulating the manufacturer's maximum total mass, shall be placed on the seat of the vehicle in such a way as to reproduce the axle loads declared by the manufacturer for this loading condition."

Paragraph 6.2.7., amend to read:

"6.2.7. Electrical connections

The control for changing over to the passing beam(s) shall switch off the driving beam(s) simultaneously.

Passing beam headlamps with a light source approved in accordance with Regulation No. 99 shall remain switched on when the driving-beam is illuminated."

Paragraphs 11.1. to 11.4., amend to read:

"11.1 Subject to paragraph 11.4, as from the official date of entry into force of **[Supplement 10] to the 01** series of amendments, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant approvals under this Regulation as amended by **[Supplement 10] to the 01 series of amendments.**

11.2. As from **60** months after the date of entry into force mentioned in paragraph 11.1. above, Contracting Parties applying this Regulation shall grant approvals only if the vehicle type with regard to the number and mode of installation of the lighting and light-signalling devices corresponds to the requirements of the **[Supplement 9] to the 01 series of amendments** to this Regulation.

11.3. Existing approvals granted under this Regulation before the date mentioned in paragraph 11.2 above shall remain valid. In the case of vehicles first registered more than **84** months after the date of entry into force mentioned in paragraph 11.1. above Contracting Parties applying this Regulation may refuse the vehicle type with regard to the number and mode of installation of the lighting and light-signalling devices which do not meet the requirements of the **[Supplement 10] to the 01 series of amendments to this Regulation.**

11.4. The provisions of paragraphs 6.2.5.3 and 6.2.5.4 shall come into force as from **60** months after the date of entry into force of **[Supplement 10] to the 01** series of amendments."

Annex 1, Communication form,

Insert new items 11. to 11.2. including the reference to footnote 3/ and footnote 3/ to read:

- "**11. Masses as declared by the manufacturer (3/)**
11.1. mass in running order:
Total mass: kg
Mass on the front wheel: kg
Mass on the rear wheel: kg
11.2. Gross vehicle mass:
Total mass: kg
Mass on the front wheel: kg
Mass on the rear wheel: kg

3/ These sections only need to be completed if the test according to paragraph 6.2.5.4. is performed."

Items 11. to 17. (former), renumber as items 12. to 18.

B. JUSTIFICATION

This text introduces the installation requirements for headlamps with a light source having an objective luminous flux which exceeds 2,000 lumen, into Regulation No. 53.

This amendment complements the amendment to Regulation No.113 that introduces such headlamps into that Regulation.

Both these amendments and the transitional provisions above, were agreed in principle at the fifty-eighth GRE session.
